

# BaByliss<sup>®</sup> MEN

## FRANÇAIS

### TONDEUSE MULTI-USAGE 10 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

#### CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/0.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

#### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures). »

#### PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

#### FUNCTIONNEMENT SANS FIL

- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

#### PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démolée.

**UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPECIAL BARBE DE TROIS JOURS**
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Alignez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

#### FIXATION DES GUIDES SUR LA TONDEUSE

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (**Fig.1**).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (**Fig. 2**).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

#### UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modeler les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (**Fig.3**).
- Soulevez le guide.

#### FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPECIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

#### FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Alignez la grille.
- Passes délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans les sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé les lames, alignez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

## ENGLISH

### 10 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

#### CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

#### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X8 hours).

#### PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimal capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

#### CORDLESS OPERATION

- Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

#### PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and rusted.
- Verify the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

#### USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short but a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

#### ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (**Fig.1**).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade(**Fig.2**).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

#### USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (**Fig.3**).
- Lift the guide away.

#### ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

#### ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- The Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- The Klingen können unter dem Wasserhahn abgepusht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

## DEUTSCH

### 10 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

#### AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Am.:

- Die Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

#### WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT

Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um eine maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

#### PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### AKKUBETRIEB

- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

#### VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberen, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

#### VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppen auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebsstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klingen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.
- Selektier einen trimmhooge tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimmhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

#### EINEN KAMMAUFSATZ AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (**Abb. 1**).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (**Abb.2**).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

#### VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen hautnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (**Abb.3**).
- Danach abheben.

#### BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmerkopfs in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallclips des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

#### BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer saften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klingen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter die Klingen legen und sie dann vom Griff weg drücken.
- Um die Klingen erneut zu befestigen, die Klingensplatte in den Griff einsetzen und festklicken.
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpushten.
- Die Klingen können unter dem Wasserhahn abgepusht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

## NEDERLANDS

### 10-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

#### HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine stekertje in het apparaat en de stekker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

N.B:

- Het verkklikerlampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

#### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NI-MH-batterijen zullen overvloedig hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

#### BEHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval een in 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

#### DRAADLOOS GEbruIK

- Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

#### KLAARMAKEN VOOR GEbruIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haartjes en vuil in de messen zitten.
- Controleer che l'apparechio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

#### UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incipiente; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per una taglio sempre uniforme.
- Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

#### HET GEbruIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam heeft u controle over de lengte van de stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.

- Selecteer een trimmhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimmhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

#### DE OPZETKAMMEN BEVESTIGEN OP DE TRIMMER

- Schuif de tanden van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam (**Fig.1**).
- Klik de opzetkam vast door de achterkant van de opzetkam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken (**Fig.2**).
- De opzetkam dient onder de achterkant van het metaal mes te klikken.

#### DE TRIMMER GEbruIKEN ZONDER DE OPZETKAM

- De trimmer kan gebruikt worden voor details/ vormgeving rond de rand van de baard of om veel korter te trimmen (0,4 mm).
- Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkant van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (**Fig.3**).
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

#### HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/VOORTRIMMER

- Steek de pin van het trimmapparaat in het gatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksel schuin te rusten op de metalen klemmetjes van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

#### HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP

- Werk de randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroei richting in.
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het gebruik op het haar.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Gebruik het meegeleverde schoonnaakborsteltje om haartjes en vuil weg te bors-telen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de zijkant onder de messen en duw de messen van de handgreep af.
- Om de messen weer te bevestigen dient de onderkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgeklikt te worden.
- Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Zorg ervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

## ITALIANO

### MULTIRASOIO 10 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

#### CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

#### PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

#### FUNCIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

#### PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

#### UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incipiente; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per una taglio sempre uniforme.
- Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

#### ATTACCAR E LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle



SVENSKA
10-1-1 MULTITRIMMER
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.
<b>LADDA APPARATEN</b>
• Kontrollera först att apparatens strömknäpp är i läge OFF/0.
• Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget.
• Ladda apparaten i två 8-timmarscykler efter varandra före första användningen.
• Ladda apparaten i en 8-timmarscykel vid efterföljande laddning.

Obs!

– Laddningsindikator sloknar när en 8-timmarscykel är klar.
– Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIerna I DENNA APPARAT
LADDA BATTERIerna I två laddningscykler (2 × 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständig batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 × 8 timmar).

**BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN**
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.

**SJÄLDÖDS DRIFT**
• Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.

**FÖRE ANVÄNDNING**
• Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.
• Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts.
• Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.
• Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

**ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB**

Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den längd du vill ha, men som regeltnje ger 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, prydligt skågg.

• Våj en klippkläng (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens avstånd.
• När du har valt önskad klippkläng låses kammen automatiskt på plats för en garan-terad jämn klippning.
• Starta trimmern genom att föra strömbytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

**SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN**
• Sätt trimmers tänder och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (**bild 1**).
• Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
• Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

**ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM**

• Trimmern kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4 mm).
• Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från **bild 3**).
• Lyft bort kammen.

**SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN**
• Infoga trimmerskäftens stift i hålet på trimmerhuvudet.
• Sätt tillbehörshuvudet på ett linje med skåran på skäftets baksida.
• Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vilande på skäftets metallplåts.
• Klicka ned huvudet på skafet.

**SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE**
• Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet.
• Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning.
• Starta trimmern.
• För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lätt tryck. Raka mot härens vaktning.
• Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**
• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
• Bosta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
• Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
• Ta bort bladen genom att hålla trimmers skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skafet.
• När du vill sätta tillbaka bladen kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skafet och klickar på plats.
• Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
• Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
• Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
• Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter-son den är särskilt utformad för en högsta-hjstgheitstrimmer. Den advunstar inte och saktar inte ned bladen.

NORSK
10-1-1 MULTITRIMMER
Les sikkerhetsinstruksjonen nøye før du bruker produktet.
<b>OPPLADNING AV APPARATET</b>
• Sørg først for at apparatet bryter er slått av (posisjon OFF/0).
• Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet.
• For første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer.
• For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.

NB.

– Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over.
– En full oppladning gjør det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.

VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER
LADDA BATTERIerna I två bevare en optimal batteritid, utfør to etterfølgende ladesykluser (2X 8 timer) omtrent hver tredje måned. NI-MH-batteriene vil desuten bare oppnå sin fulle batteritid etter de 4 første ladesyklusene (4X 8 timer).

**BEVARE BATTERIENE**
For å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må trimmern lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.

**BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING**
• Når apparatet er fulladdet, trekk adapteren ut fra stikkkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.

**FORBEREDELSE**
• Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
• Pass på at bladene er fri for hår og smuss.
• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet.
• Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.

**BRUKE DEN JUSTERBARE AVSTANDSKAMMEN**
Den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde, til en ideell lengde mellom 1–3,5 mm. Du må eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning vil 1 mm gi deg et svært kort og stubbete skågg og 3,5 mm et kort, penere skågg.

• Velg en kuttelengde (1–3,5 mm) ved å bruke skyvebytteren på toppen av avstandskammen.
• Når du har valgt ønsket kuttelengde, vil avstandskammen automatisk låses i posisjon for å sikre en jevn kutting.
• Slå trimmern på og du kan starte trimningen oppover. Bladene vil begynne å bevege seg, og du kan begynne å trimme.
• Starta trimmern gjennom at föra strömbytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

**SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN**
• Sätt trimmers tänder och bladens topp på plats i utrymmet under distanskammen (**bild 1**).
• Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
• Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.
• Använd kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida (**bild 2**).
• Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

**ANVÄNDA TRIMMERN UTAN AVSTANDSKAM**

• Trimmern kan brukas till detaljer/forming runt kantene av skjegget eller för å få et enda kortere resultat (0,4 mm).
• Ta bort distanskammen genom at klämma på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen av **bild 3**).
• Lyft bort kammen.

**SÄTTA PÅ NÄS-/ÖREHÅRTRIMMERN**
• Infoga trimmerskäftens stift i hålet på trimmerhuvudet.
• Sätt tillbehörshuvudet på ett linje med skåran på skäftets baksida.
• Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vilande på skäftets metallplåts.
• Klicka ned huvudet på skafet.

**SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE**
• Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet.
• Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning.
• Starta trimmern.
• För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lätt tryck. Raka mot härens vaktning.
• Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

**RENGÖRING OG UNDERHÅLL**
• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten og torke noga före lagring eller användning.
• Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll avstandskammen under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
• Bostg rengøringsborsten som følger med for å borte bort hår og smuss. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladen.
• Bladen er løstaggerbare for å underlette rengjøring.
• Ta bort bladene gjennom at hålla trimmers skaft i ena handen, plassera tummen under bladen og trycka bort bladen frå skafet.
• Når du vill sätta tilbake bladen kontrollerer du at bladplattans bas ligger i skafet og klickar på plass.
• Blås forsigtigt bort eventuella hår som fastnat mellom bladen.
• Bladen kan skyles under rinnande vatten.
• Kontrollera at trimmerbladen er torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
• Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medfølgjande smørjolan. Använd endast smørjolan som medföljer apparaten efter-son den är särskilt utformad för en högsta-hjstgheitstrimmer. Den advunstar inte och saktar inte ned bladen.

SUOMI
10 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
<b>LAITTEEN LAUAS</b>
• Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/0-asennossa.
• Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittui laitteen lataamiseksi.
• Suorita ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin latausjaksoa.
• Voit ladata laitteen seuraava kerta jua varten suoritamalla 8 tunnin latausjakso.

Huom.
– Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättymyt.
– Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.

TÄRKEITÄ TIETOJA
LADDA BATTERIerna I två akut av mahdollisimman autonomisa, kun noin kolme kuukauden välein suoriteaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan alkaen ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).

**AKKUIEN YLLÄPITÄMINEN**
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

**LANGANTO KÄYTTÖ**
• Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu iri pistorasista jua laitteesta. Laite on käyttövalmis.

**KÄYTTÖOHOTTO**
• Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
• Varmista, että terässi ei ole karvoja ja roskia.
• Varmista, että laitteen aukot on tarpeeksi viirta.
• Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ohkarovissa, jotka on selvitetty taakista.

**SÄÄDELTÄVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ**
Säädeltävän parransängän leikkukamman avulla voit säätää sängän pituuden suoraan haluttuun sakkali sähözzözzözzö. Kiseletzele kalle, hogg megalalla ja kivänt sähözzözzözzö. Täjäközzözzözzö, at 1 mm nagyön rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozható szakállal eredményez.
• A vágási sähözzözzözzö (1-3,5 mm) välássa ki a szakállvágó tetéjén lévő tolaköcs-pözzözzözzö.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ**
Ο ρυθμιστής οδηγός κοπής για γένοός επηρεάζει να ελέγξετε το μήκος στο γένοός είτε είτε να έχετε το ιδανικό μήκος μεταξύ 1 mm - 3,5 mm. Θα πρέπει να παραμοιηθείτε να you βρείτε το σωστό μήκος, αλλά οι οδηγίες με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντό γένο και με το 3,5 mm θα έχετε κοντό και περιποιημένο γένο.

• Εμπλέξτε το μήκος κοπής (1-3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον σωρόφονο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής.
• Μόλις εμπλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτόματα στη θέση για εγχετισμό και ομοιομορφο κόψιμο.
• Βέστε οι λειτουργία τη σκευή σπρώχνοντας το κουμπί σχήος προς τα πάνω, οι λειπίες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το κόψιμο.

**LEIKKUUKAMPOJEN KIINNIITTÄMINEN TRIMMERRIN**
• Liu'uta trimmerin hampaat ja terien välissä nille tarkoitettua paikkaan leikkukamman alla (**Kuva. 1**).
• Napsauta kampa asentonsa painamalla hellävaraisesti leikkukamman takaosaa alaspäin terän taakse (**Kuva. 2**).
• Leikkukampa napsautaa metalliterän takaosan alle.

**TRIMMERRIN KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUUKAMPAA**
• Trimmeriä voi käyttää taran reunojen muotoiluun/viimeistelemaan sitä erittäin hyvin leikkueksen (0,4 mm).
• Irtota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka irtoavat terän takao-ssa (**Kuva. 3**).
• Nosta leikkukampa pois.

**NENÄ-/KORVATRIMMERRIN KIINNIITTÄMINEN**
• Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin pään reikään.
• Kohdista kiinnityspään takakärki kahvan takana olevaan koloon.
• Pään tulla alla kiinnassa kahden pään etukärjen kanssa niin, että pää on kahvan metallikiipissä kiinni.
• Napsauta pää kahvan kiinni.

**PARRANAJOTERÄN KIINNIITTÄMINEN**
• Parranajoterällä voit viimeistellä parran reunat ja saada siistin ja lähellä viimeis-tellyn lopputuloksen.
• Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
• Kytke trimmeri päälle.
• Irtota terät pitämällä varoen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihoarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
• Älä koskaan kytke laitetta pois päältä sen ollessa ihoarvojen päällä.

**PUIDISTUS JA HUOLTO**
Optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:
• Irtota leikkukamman käytön jälkeen. Huuhte leikkukamman juoksevan veden alla ja kuivasa se kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.
• Poista laitetta ihoarvoista ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla. Älä puhdistaa trimmeriä terään välillä esineillä.
• Irtotettavat terät on helppo puhdistaa.
• Irtota terät pitämällä trimmerin kahvalla yhdellä kädellä. Aseta peukalo terien alle ja työnnä terät poisään kahvasta.
• Kiinnitä terät uudelleen valmistamalla, että terälavyt on kahvassa. Napsauta terät paikalleen.
• Puhalla teriin jääneet karvat pois varoen.
• Terät voidaan huuhdella vesihanalla.
• Varmista, että trimmerin etuosa ovat kuivat ennen niiden kiinnittämistä trimmerin runkoon.
• Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voitele terät tippumattalla niihin muutama tippa mukana toimitettavaa voitelöliä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voitelöliä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille, eikä se häihdu tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MULTI TRIMMER TO ZE 1
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
<b>ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΚΥΣΗΣ</b>
• Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της σκευής βρίσκεται στη θέση OFF/0.
• Εισάγετε το βύσμα στη σκευή και συνδέστε τον προσαρμογέα για να φορτίσετε τη σκευή.
• Πριν χρησιμοποιήσετε τη σκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών.
• Για να επανοφορτίσετε τη σκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.

Υποσημείωση

– Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.
– Μία πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της σκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ NI-MH ΤΗΣ ΣΚΥΣΗΣ
Για να διατηρήσει η γενιάτορική δύναμη της αυτονομία των μπαταριών, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης (2X 8 ώρες) κάθε τρεις ημέρες περίπου. Επίσης, οι μπαταρίες τύπου NI-MH δεν επιτρέπουν πλήρη αυτονομία παρά μόνο μετά τον τέταρτο κύκλο φόρτισης (4X 8 ώρες)

**ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ**
Για να διατηρήσετε τη άριστη χωρητικότητα των επανοφορτιζόμενων μπαταριών, η σκευή πρέπει να αποφορτιστεί πλήρως και στη συνέχεια, επανοφορτίσει τη για 8 ώρες κάθε 6 ημέρες.

**ΛΕΥΣΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**
• Όταν η σκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντίπαρο από την πρίζα και η σκευή είναι έτοιμη προς χρήση.

**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΑΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ**
• Ελέγχετε πάντα τη σκευή πριν από τη χρησιμοποίηση για εμφανή σημάδια φθοράς. Να μην χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά.
• Βεβαιωθείτε ότι οι λειπίες δεν περιέχουν τρίχες και σκουπίδια.
• Βεβαιωθείτε ότι η σκευή έχει φορτιστεί επαρκώς.
• Κρατήστε τη σκευή καθαρή και στεγνή μερικά ποιά έχουν γεμιστεί να ja μην έχουν κόλληση.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ**
Ο ρυθμιστής οδηγός κοπής για γένοός επηρεάζει να ελέγξετε το μήκος στο γένοός είτε είτε να έχετε το ιδανικό μήκος μεταξύ 1 mm - 3,5 mm. Θα πρέπει να παραμοιηθείτε να you βρείτε το σωστό μήκος, αλλά οι οδηγίες με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντό γένο και με το 3,5 mm θα έχετε κοντό και περιποιημένο γένο.

• Εμπλέξτε το μήκος κοπής (1-3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον σωρόφονο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής.
• Μόλις εμπλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτόματα στη θέση για εγχετισμό και ομοιομορφο κόψιμο.
• Βέστε οι λειτουργία τη σκευή σπρώχνοντας το κουμπί σχήος προς τα πάνω, οι λειπίες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το κόψιμο.

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΣΤΗ ΣΚΥΣΗ**
• Κομπίστε τον οδηγό στη θέση του μεζόνιος ελαφρώ το πίσω μέρος του οδηγού προς το πίσω μέρος της λειπίες (**Εικ. 2**).
• Ο οδηγός κοπής θα πρέπει να κομπίσεται κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λειπίες.

**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ**
• Η ερσιτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λεπτομερή ή τους συστηματοός γένοός από τις άκρες των γενιών για ένα πιο προσεκτικό αποτέλεσμα (0,4 mm).
• Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλάκες του, οι οποίες θα ελευθερώσουν το πίσω μέρος από τη λειπίο (**Εικ. 3**).
• Τραβήξτε τον οδηγό.

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΥΤΙΑ**
• Εισάγετε τον ακροκότιο του οπίσθιου της μηχανής στη σπλή της μηχανής.
• Εξυρνωμπίστε το οπίσθιο κόνι της κεφαλής με την υποδοχή στο πίσω μέρος της λαβής.
• Η κεφαλή θα πρέπει να έχει κλίση σε μια γωνία με τα δύο εμπρόσθια κόνια της κεφαλής παρακοινητών πάνω στο μετρώμα κών της λαβής.
• Κομπίστε την κεφαλή επάνω στη λαβή.

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΥΛΑΓΟΥ ΕΞΙΣΜΑΤΟΣ**
• Φοιρέτε τις άκρες για ένα απόλο και περιποιημένο αποτέλεσμα εξυρνωτ με το φύλλο εξισμάτος.
• Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι το φύλλο δεν έχει υποστεί ζημιά.
• Ενεργοποιήστε την ερσιτική μηχανή.
• Περάστε την ερσιτική μηχανή από πάνω από το δέρμα, ασκώντας μικρή πίεση και ερσιζόμενος αντίθετα προς τη φορά αντιστροφής της τροχιάς.
• Μην απενοερνοίσετε ποτέ τη σκευή ενώ βρίσκεται στον κού μαλλιά.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
• Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η σκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση:
• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σπώνεται τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσει ή τον επανοφορτιση.
• Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το σκουπίδια. Μην χρησιμοποιείτε ασημάρι αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λειπίες της μηχανής.
• Οι λειπίες μπορούν να ασφαροβούν για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός τους.
• Αφαιρέστε τις λειπίες, κρατήστε με το ένα χέρι τη λαβή της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίπαρο σοσ κάτω από τις λειπίες και σπρώξτε τις λειπίες για να ασφαροβούν από τη λαβή.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
• Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η σκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση:
• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σπώνεται τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσει ή τον επανοφορτιση.
• Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρίχες και το σκουπίδια. Μην χρησιμοποιείτε ασημάρι αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λειπίες της μηχανής.
• Οι λειπίες μπορούν να ασφαροβούν για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός τους.
• Αφαιρέστε τις λειπίες, κρατήστε με το ένα χέρι τη λαβή της μηχανής, τοποθετήστε τον αντίπαρο σοσ κάτω από τις λειπίες και σπρώξτε τις λειπίες για να ασφαροβούν από τη λαβή.
• Για να επαυονδέσετε τις λειπίες, βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος της λειπίες βρίσκεται στη λαβή και κομπίστε τη στη θέση.
• Αφαιρέστε προσεκτικά τις τρίχες που έχουν παυηθείτε κάτω από τις λειπίες.
• Οι λειπίες μπορούν να ερσιζωθούν με τρεχούμενο νερό.
• Βεβαιωθείτε ότι οι λειπίες είναι στεγνές προτού τις επανοερνοίσετε στο όαμα της σκευής.
• Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη σκευή και λιπάνετε τις λειπίες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδο που παρέχεται. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδο που παρέχεται με τη σκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για ερσιτικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν ερσιμαίεται και δεν επιβραδώνει τις λειπίες.

MAGYAR
10 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER
A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.
<b>A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE</b>
• Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/0 (kikapcsol) helyzetben van.
• Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltéséhez.
• A készülék első használata előtt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust 8 órán keresztül.
• A következő alkalomkor végezzen egy 8 órás töltési ciklust.

Megjegyzés
– Miután a 8 órás töltési ciklus befejeződött, a töltéjelző kialszik.
– A teljes töltéssel a készülék minimum 60 percig használható.

A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTATÁS
Az akkumulátor lehető leghosszabb használati idejének megteremtése érdekében körülbelül háromhavonta egyszer hajtson végre két egymást követő töltési ciklust (2x 8 óra). A NI-MH akkumulátorok első alkalommal nem érik el a teljes használati időt, csak a 4. és 5. töltési ciklus után (4x8 óra). »

**AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE**
Az akkumulátor optimális élettartama érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.

**VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT**
• Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a hálszáti konnektorból és készítse elő használatra.

**ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.**
• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés. Ne használja a készüléket, ha sérült.
• Ellenőrizze, hogy a késélen nincsenek szórmaradványok és törmelékek.
• Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő.
• Tiszta, száraz és alaposan kifestült hajra használja.

**AZ ÁLLÍTHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETŐFÉSŐ HASZNÁLATA**
Az állítható borostavágó vezetőkészít az ideális 1 mm-3,5 mm közötti hosszúság szabályozhatja a szakáll hosszúságát. Kiselektelnie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájäközzözzözzö, at 1 mm nagyön rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozható szakállal eredményez.
• A vágási hosszúságot (1-3,5 mm) välássa ki a szakállvágó tetéjén lévő tolaköcs-pözzözzözzö.

**A VEZETŐFÉSŐ RÖGZÍTÉSE A SZAKÁLLVÁGÓHOZ**
• Csúsztassa a vágóéget fogat és a késék felső részét a vezetőkészítő alá (**1. ábra**).
• A kés hátsó részét finoman megmoyoma kattintása a helyére a vezetőkészítő (**2. ábra**).
• A vezetőkészítőnek a fém kés hátsó része alá kell kattannia.

**A SZAKÁLLVÁGÓ HASZNÁLATA VEZETŐFÉSŐ NÉLKÜL**
• A szakállvágó használható a szakáll szélelén finom vágásához / alakításához is a pontosab eredmény érdekében (0,4 mm).
• A vezetőkészítő levételéhez nyomja meg a vezetőkészítő oldalait és szabaddisza ki a kés hátsó részét (**3. ábra**).
• Emelje ki a vezetőkészítőt.

**AZ ORR- ÉS FÜLSZÁRNYÓK FELHÉLYEZÉSE**
• Illesse bele a készülékést csapját a végfelő furatába.
• Hozza egy vonalba fej töltéses tiskjét a markolat hátsó részén lévő nyílással.
• A fejnek ferdének kell lennie úgy, hogy a fej két első nyúlányja a markolat fém klipjébe kerüljön.
• Kattintassa rá a fejet a markolatra.

**A BOROTVASZITA RÖGZÍTÉSE**
• A széleket fejezze be a finom és pontos vágást biztosító borotvaszita tartozékkal.
• Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e.
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Finomam mozgassa a borotvát a bőrön, kicsit rányomva és szórszálak növekedési irányába ellentétben irányba.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**
• Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
• A használat után vegye le a vezetőkészítőt. Fogly viz alatt öblítse el a vezetőkészít, és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltávolítja vagy használja.
• A tisztító kefe segítségével távolítsa el a szőrszálakat és törmelékeket. Ne használjon éles tárgyát a készülék tisztításához.
• A könnyebb tisztíthatóság érdekében a késék kivételét.
• A késék kivételéhez tartsa a szakállvágó markolatát az egyik kezével, helyezze a hüvelykujját a késék alá, és távolítsa el a késéket a markolatról.
• A késék visszahelyezéseéhez ellenőrizze, hogy a kés alapja a helyén van a markolaton, majd kattintsa a helyére.

**CSZYSZÉKENI É KONSZERVÁCIÓ**
• Először ellenőrizze, hogy a késék megszáradtak, mielőtt a szakállvágóhoz erősíti.
• Tisztítsa ki a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kendőalujból a késékre. Kiszárolja a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhöz készült, nem párológ el és nem fékzi a késéket.

POLSKI
MULTI TRYMER, 10 W 1*
Należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
<b>LADOWANIE URZĄDZENIA</b>
• Najpierw należy upewnić się, czy wyłącznik urządzenia znajduje się w położeniu OFF/0.
• Wtyczkę wtyczkę do urządzenia i podłączyć zasilacz do prądu, aby naładować urządzenie.
• Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy wykonać dwa kolejne cykle ładowania po 8 godzin.
• Kolejne ładowania należy wykonywać przez 8 godzin.

Uwaga
• Kontrolka ładowania wyłącza się po zakończeniu 8 godzinnego cyklu.
• Po úplnem naładowaniu urządzenia pozwolna na jej użytkowanie maksymalnie przez 60 minut.

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH